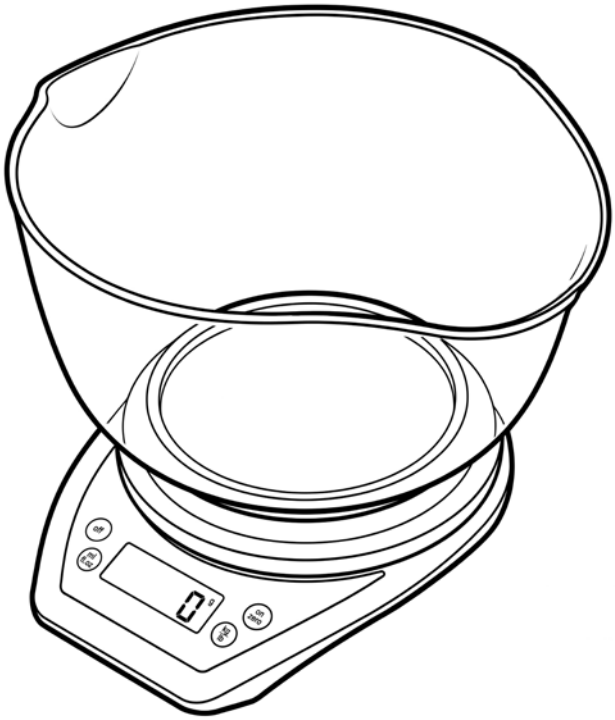
User manual

Kitchen scale



Thank you for your purchase! Scan to register your guarantee.

SALTER 1760

Welcome to the Salter family!

For over 260 years we've been part of everyday life in homes across the UK and we're proud to be one of the nation's most-loved housewares brands.

Our wide range of stylish products are designed to complement any home and make your daily routine a little easier.

From that first morning cup of coffee to a hearty homecooked evening meal, we're here every step of the day. From hosting friends to keeping the family healthy, we're here for the moments that make your house feel like a home.

Whether you're finding your feet in the kitchen or you've been cooking for years, our team of experts in everyday are here to help you find solutions to all your kitchen challenges.

Spare parts

If you need a replacement part, we've got you covered.
Visit **https://salter.com/categories/accessories/spare-parts.html**.

Join the Salter community

Stay connected and follow us on socials for tasty recipes, handy tips and exclusive updates.







EN | Technical specifications
Product code: 1024
Display: LCD
Battery: 2 x 1.5 V AAA (included)
Units: g, kg, lb, fl.oz, ml, oz

FR | Caractéristiques techniques
Code produit : 1024
Afficheur : LCD
Piles : 2 x 1,5 V AAA (fournies)
Unités : g, kg, lb, fl oz, ml, oz

NL | Technische specificaties
Productcode: 1024
Display: LCD
Batterij: 2 x 1,5 V AAA (inbegrepen)
Eenheden: g, kg, lb, fl.oz, ml, oz

DE | Technische Daten
Produktcode: 1024
Display: LCD
Batterie: 2 x 1,5 V AAA (im Lieferumfang enthalten)
Einheiten: g, kg, lb, fl. oz, ml, oz

ES | Especificaciones técnicas
Código del producto: 1024
Pantalla: LCD
Pilas: 2 x 1,5 V AAA (incluidas)
Unidades: g, kg, lb, fl oz, ml, oz

IT | Specifiche tecniche
Codice prodotto: 1024
Display: LCD
Batteria: 2 x 1,5 V AAA (incluse)
Unità di misura: g, kg, lb, fl oz, ml, oz

PL | Dane techniczne
Kod produktu: 1024
Wyświetlacz: LCD
Baterie: 2 x 1,5 V AAA (w zestawie)
Jednostki: g, kg, lb, fl oz, ml, oz

HU | Műszaki adatok
Termékkód: 1024
Kijelző: LCD
Elem: 2 x 1,5 V AAA (tartozék)
Mértékegységek: g, kg, lb, fl oz, ml, oz

EL | Τεχνικά χαρακτηριστικά
Κωδικός προϊόντος: 1024
Οθόνη: LCD
Μπαταρίες: 2 x 1,5 V τύπου AAA (περιλαμβάνονται)
Μονάδες μέτρησης: g, kg, lb, fl.oz, ml, oz

DA | Tekniske specifikationer
Produktkode: 1024
Display: LCD
Batteri: 2 x 1,5 V AAA (inkluderet)
Enheder: g, kg, lb, fl. oz, ml, oz

FI | Tekniset tiedot
Tuotekoodi: 1024
Näyttö: LCD
Paristot: 2 x 1,5 V AAA (sisältyy toimitukseen)
Mittayksiköt: g, kg, lb, fl.oz, ml, oz

SV | Tekniska specifikationer
Produktkod: 1024
Display: LCD
Batteri: 2 x 1,5 V AAA (ingår)
Enheter: g, kg, lb, fl oz, ml, oz

EN I Before using your scale for the first time, please read these instructions and keep them handy for future use.

SAFETY INSTRUCTIONS



BATTERY WARNING: KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

- This product is not a toy.
- Children must be supervised to ensure they do not handle or play with this product.
- This product contains no user serviceable parts. Only a qualified electrician should attempt repairs.
- Do not insert fingers into any openings or inside the product.
- Do not place, store or use the product near direct sunlight, direct heat sources or in damp/high humidity environments.
- This product is a high precision device; handle it with care.
- This product is intended for domestic use only.

BATTERY SAFETY

- The supply terminals are not to be short-circuited.
- This product is supplied with 2 x 1.5 V AAA batteries. Only batteries of the same or equivalent type as those recommended should be used with this product.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries should be removed from the product to avoid leakage.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- If the product is to be stored unused for a long period, remove the batteries.

Before you begin

Wipe down the outside of your scale with a soft, damp cloth, then allow it to dry thoroughly.
Remove the plastic isolator tab (if fitted) and insert the batteries, ensuring the polarity markings (**+/-**) are followed.



NOTE: Always use your scale on a flat, sturdy surface for accurate readings.



CAUTION: The bowl supplied with your scale must not be placed in a microwave or oven.



WARNING: Never immerse your scale in water or any other liquid.

Switching on your scale

Press '**on/zero**' to switch on your scale. When the display shows '**0**' your scale is ready to use.



NOTE: Avoid using your scale to weigh strongly flavoured/coloured foods or acids, such as citrus fruit zest, as this can damage the surface of your scale.

Cleaning your scale

To clean your scale, follow the steps in the '**Before you begin**' section. The bowl is safe for dishwasher use.



NOTE: We recommend cleaning your scale after every use.



CAUTION: Avoid using harsh or abrasive cleaners or scouring pads, as these could damage your scale.



WARNING: Cleaning should not be carried out by children without adult supervision.

Changing the weight unit

Press '**ml/fl.oz**' or '**kg/lb**' to switch between g, kg, lb, fl.oz, ml, oz.

Using the add and weigh feature

To weigh multiple ingredients in the same bowl, press '**on/zero**' once to reset the display to '**0**' between each ingredient.

Switching off your scale

To manually switch off your scale, press and hold '**off**' for 2–3 seconds.
Your scale will automatically switch off after approx. 1 minute of inactivity.

Warning indicators

EEEE – Max. weight capacity has been exceeded. Remove some weight from the platform and try again.
Lo – Battery power is low. Replace the batteries.

FR | Avant d'utiliser votre balance pour la première fois, veuillez lire ces instructions et les conserver à portée de main pour toute consultation ultérieure.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT – PILES : TENIR HORS DE PORTÉE DES ENFANTS.

- Ce produit n'est pas un jouet.
- Les enfants doivent être surveillés afin qu'ils ne manipulent pas le produit et ne jouent pas avec.
- Ce produit ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Seul un électricien qualifié est habilité à effectuer des réparations.
- Ne jamais introduire les doigts dans les ouvertures ni à l'intérieur du produit.
- Ne placez pas, ne rangez pas et n'utilisez pas le produit à proximité de la lumière directe du soleil ou de sources de chaleur, ni dans un endroit humide ou soumis à une forte humidité.
- Ce produit est un appareil de haute précision ; manipulez-le avec précaution.
- Ce produit est destiné uniquement à un usage domestique.

SÉCURITÉ DES PILES

- Les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- Ce produit est fourni avec 2 piles AAA de 1,5 V. N'utilisez avec ce produit que des piles de même type ou d'un type équivalent à celui recommandé.
- Les piles doivent être insérées en respectant la polarité correcte.
- Les piles usagées doivent être retirées de l'appareil afin d'éviter tout risque de fuite.
- Les piles non rechargeables ne doivent en aucun cas être rechargées.
- Si le produit doit être stocké sans être utilisé pendant une longue période, retirez les piles.

Avant de commencer

Essuyez l'extérieur de votre balance avec un chiffon doux et humide, puis laissez-la sécher complètement.
Retirez la languette isolante en plastique (si elle est présente), puis insérez les piles en respectant les indications de polarité (**+/–**).



REMARQUE : Pour obtenir des mesures précises, utilisez toujours votre balance sur une surface plane et stable.



ATTENTION : Le bol fourni avec votre balance ne doit pas être placé dans un four à micro-ondes ni dans un four traditionnel.



AVERTISSEMENT : N'immergez jamais votre balance dans l'eau ni dans aucun autre liquide.

Mise en marche de votre balance

Appuyez sur « **on/zero** » pour mettre votre balance en marche. Lorsque l'afficheur indique « **0** », votre balance est prête à l'emploi.



REMARQUE : Évitez d'utiliser votre balance pour peser des aliments fortement aromatisés ou colorés, ou des produits acides tels que des zestes d'agrumes, car cela pourrait endommager sa surface.

Nettoyage de votre balance

Pour nettoyer votre balance, suivez les étapes de la section « **Avant de commencer** ». Le bol peut être lavé au lave-vaisselle.



REMARQUE : Nous vous recommandons de nettoyer votre balance après chaque utilisation.



ATTENTION : Évitez d'utiliser des produits nettoyants agressifs ou abrasifs, ainsi que des tampons à récurer, car ils pourraient endommager votre balance.



AVERTISSEMENT : Le nettoyage ne doit pas être effectué par des enfants sans la surveillance d'un adulte.

Changement de l'unité de poids

Appuyez sur « **ml/fl.oz** » ou « **kg/lb** » pour basculer entre les unités g, kg, lb, fl oz, ml et oz.

Utilisation de la fonction d'ajout et de pesée

Pour peser plusieurs ingrédients dans le même bol, appuyez une fois sur « **on/zero** » afin de remettre l'afficheur à « **0** » entre chaque ingrédient.

Arrêt de votre balance

Pour éteindre manuellement votre balance, maintenez la touche « **off** » enfoncée pendant 2 à 3 secondes.
Votre balance s'éteindra automatiquement après environ 1 minute d'inactivité.

Indicateurs d'avertissement

EEEE - La capacité de pesée maximale a été dépassée. Retirez une partie du poids du plateau et réessayez.
Lo – Les piles sont faibles. Remplacez-les.

NL | Lees deze instructies voordat u de weegschaal voor het eerst gebruikt en bewaar ze binnen handbereik voor toekomstig gebruik.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES



BATTERIJWAARSCHUWING: HOUD BATTERIJEN BUITEN HET BEREIK VAN KINDEREN.

- Dit product is geen speelgoed.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat zij dit product hanteren of ermee spelen.
- Dit product bevat geen onderdelen die door de gebruiker kunnen worden onderhouden of vervangen. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een bevoegde elektricien.
- Steek geen vingers in openingen of in het apparaat.
- Plaats, bewaar en gebruik het product nooit in de buurt van direct zonlicht of directe warmtebronnen, en nooit in een vochtige omgeving of omgeving met een hoge luchtvochtigheid.
- Dit product is een zeer nauwkeurig meetinstrument; ga er zorgvuldig mee om.
- Dit product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

VEILIGHEIDSRICHTLIJNEN VOOR BATTERIJEN

- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden.
- Dit product wordt geleverd met 2 x 1,5 V AAA-batterijen. Gebruik uitsluitend batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type als de aanbevolen batterijen voor dit product.
- Plaats de batterijen met de juiste polariteit.
- Verwijder lege batterijen uit het product om lekkage te voorkomen.
- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen.
- Als u het product gedurende langere tijd ongebruikt wilt opbergen, verwijder dan de batterijen.

Voordat u begint

Veeg de buitenkant van de weegschaal af met een zachte, vochtige doek en laat de weegschaal vervolgens goed drogen. Verwijder het plastic isolatielipje (indien aanwezig) en plaats de batterijen. Let daarbij op de polariteitsmarkeringen (**+/-**).



OPMERKING: Gebruik de weegschaal altijd op een vlakke, stabiele ondergrond voor nauwkeurige meetresultaten.



LET OP: De bij de weegschaal geleverde kom mag niet in de magnetron of oven worden geplaatst.



WAARSCHUWING: Dompel de weegschaal nooit onder in water of een andere vloeistof.

De weegschaal inschakelen

Druk op „**on/zero**" om de weegschaal in te schakelen. Zodra het display „**0**" weergeeft, is de weegschaal klaar voor gebruik.



OPMERKING: Gebruik de weegschaal niet voor het wegen van sterk smakende of sterk kleurende voedingsmiddelen of zuren, zoals de schil van citrusvruchten, omdat deze het oppervlak van de weegschaal kunnen beschadigen.

De weegschaal reinigen

Volg voor het reinigen van de weegschaal de stappen in het gedeelte „**Voordat u begint**". De kom is geschikt voor de vaatwasser.



OPMERKING: Wij raden u aan de weegschaal na elk gebruik te reinigen.



LET OP: Gebruik geen agressieve of schurende reinigingsmiddelen of schuursponsjes, omdat deze de weegschaal kunnen beschadigen.



WAARSCHUWING: Reiniging mag niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht van een volwassene.

De gewichtseenheid wijzigen

Druk op „**ml/fl.oz**" of „**kg/lb**" om te wisselen tussen g, kg, lb, fl.oz, ml en oz.

De bijweegfunctie gebruiken

Als u meerdere ingrediënten in dezelfde kom wilt wegen, drukt u na elk ingrediënt eenmaal op „**on/zero**" om het display weer op „**0**" te zetten.

De weegschaal uitschakelen

Als u de weegschaal handmatig wilt uitschakelen, houdt u „**off**" 2–3 seconden ingedrukt.
De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld als deze ongeveer 1 minuut niet wordt gebruikt.

Waarschuwingsindicatoren

EEEE - De maximale weegcapaciteit is overschreden. Verwijder een deel van het gewicht van het weegplateau en probeer het opnieuw.
Lo - De batterijen zijn bijna leeg. Vervang de batterijen.

DE | Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der ersten Verwendung Ihrer Waage aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen griffbereit auf.

SICHERHEITSHINWEISE



WARNHINWEIS ZU BATTERIEN: FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN.

- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit diesem Produkt hantieren oder spielen.
- Dieses Produkt enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Reparaturen dürfen ausschließlich von einer qualifizierten Elektrofachkraft durchgeführt werden.

- Stecken Sie keine Finger in Öffnungen oder in das Innere des Produkts.
- Setzen Sie das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung oder direkten Wärmequellen aus und verwenden oder lagern Sie es nicht in feuchten Umgebungen oder bei hoher Luftfeuchtigkeit.
- Dieses Produkt ist ein Präzisionsgerät mit hoher Genauigkeit; gehen Sie sorgfältig damit um.
- Dieses Produkt ist ausschließlich für den Gebrauch im Haushalt bestimmt.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR BATTERIEN

- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Dieses Produkt wird mit 2 x 1,5-V-AAA-Batterien geliefert. Verwenden Sie mit diesem Produkt nur Batterien desselben oder eines gleichwertigen Typs wie die empfohlenen.
- Batterien sind mit der richtigen Polarität einzulegen.
- Entleerte Batterien sollten aus dem Produkt entfernt werden, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, entnehmen Sie die Batterien.

Bevor Sie beginnen

Wischen Sie die Außenseite Ihrer Waage mit einem weichen, feuchten Tuch ab und lassen Sie sie anschließend gründlich trocknen. Entfernen Sie die Kunststoff-Isolierlasche (falls vorhanden) und legen Sie die Batterien entsprechend den Polaritätsmarkierungen (**+/-**) ein.

HINWEIS: Verwenden Sie Ihre Waage stets auf einer ebenen, stabilen Oberfläche, um genaue Messergebnisse zu erhalten.

VORSICHT: Die mit Ihrer Waage mitgelieferte Schüssel darf nicht in die Mikrowelle oder in den Backofen gestellt werden.

WARNUNG: Tauchen Sie Ihre Waage niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.

Einschalten Ihrer Waage

Drücken Sie „**on/zero**“, um Ihre Waage einzuschalten. Sobald das Display „**0**“ anzeigt, ist Ihre Waage einsatzbereit.

HINWEIS: Wiegen Sie mit Ihrer Waage möglichst keine stark aromatischen oder färbenden Lebensmittel bzw. Säuren, wie z. B. Zitrusschalen, da diese die Oberfläche Ihrer Waage beschädigen können.

Reinigung Ihrer Waage

Befolgen Sie zur Reinigung Ihrer Waage die Schritte im Abschnitt „**Bevor Sie beginnen**“. Die Schüssel ist spülmaschinengeeignet.

HINWEIS: Wir empfehlen, Ihre Waage nach jedem Gebrauch zu reinigen.

VORSICHT: Verwenden Sie keine aggressiven oder scheuernden Reinigungsmittel bzw. Scheuerschwämme, da diese Ihre Waage beschädigen könnten.

WARNUNG: Kinder dürfen die Reinigung nur unter Aufsicht eines Erwachsenen durchführen.

Gewichtseinheit ändern

Drücken Sie „**ml/fl.oz**“ oder „**kg/lb**“, um zwischen g, kg, lb, fl. oz, ml und oz zu wechseln.

Verwendung der Zuwiegefunktion

Um mehrere Zutaten in derselben Schüssel zu wiegen, drücken Sie zwischen den einzelnen Zutaten einmal „**on/zero**“, um die Anzeige auf „**0**“ zurückzusetzen.

Ausschalten Ihrer Waage

Um Ihre Waage manuell auszuschalten, halten Sie „**off**“ 2–3 Sekunden lang gedrückt.
Ihre Waage schaltet sich nach etwa 1 Minute ohne Aktivität automatisch aus.

Warnanzeigen

EEEE – Die maximale Tragfähigkeit wurde überschritten. Nehmen Sie etwas Gewicht von der Wiegefläche und versuchen Sie es erneut.
Lo – Die Batterien sind fast leer. Wechseln Sie die Batterien aus.

ES | Antes de utilizar la báscula por primera vez, lea estas instrucciones y téngalas a mano para futuras consultas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA SOBRE PILAS: MANTENER FUERA DEL ALCANCE DE LOS NIÑOS.

- Este producto no es un juguete.
- Los niños deben estar bajo supervisión para garantizar que no manipulen ni jueguen con este producto.
- Este producto no contiene piezas reparables por el usuario. Solo un electricista cualificado debe intentar realizar reparaciones.
- No introduzca los dedos en ninguna abertura ni en el interior del producto.
- No coloque, almacene ni utilice el producto cerca de la luz solar directa o de fuentes directas de calor, ni en entornos húmedos o con mucha humedad.
- Este producto es un dispositivo de alta precisión; manéjelo con cuidado.
- Este producto está destinado únicamente al uso doméstico.

SEGURIDAD DE LAS PILAS

- No deben cortocircuitarse los terminales de alimentación.
- Este producto se suministra con 2 pilas AAA de 1,5 V. Utilice únicamente pilas del mismo tipo o de un tipo equivalente al recomendado para este producto.
- Las pilas deben colocarse respetando la polaridad correcta.
- Las pilas agotadas deben retirarse del producto para evitar posibles fugas.
- Las pilas no recargables no deben recargarse.
- Si el producto va a permanecer sin utilizarse durante un largo período de tiempo, retire las pilas.

Antes de empezar

Limpie el exterior de la báscula con un paño suave y húmedo y, a continuación, deje que se seque por completo.
Retire la lengüeta aislante de plástico (si la hay) e introduzca las pilas, asegurándose de respetar las indicaciones de polaridad (**+/-**).



NOTA: Utilice siempre la báscula sobre una superficie plana y estable para obtener lecturas precisas.



PRECAUCIÓN : El cuenco que se incluye con la báscula no debe introducirse en el microondas ni en el horno.



ADVERTENCIA: No sumerja nunca la báscula en agua ni en ningún otro líquido.

Encendido de la báscula

Pulse «**on/zero**» para encender la báscula. Cuando la pantalla muestre «**0**», la báscula estará lista para utilizarse.



NOTA: Evite utilizar la báscula para pesar alimentos con sabores o colores intensos, o sustancias ácidas como la ralladura de cítricos, ya que esto podría dañar la superficie de la báscula.

Limpieza de la báscula

Para limpiar la báscula, siga los pasos indicados en la sección «**Antes de empezar**». El cuenco es apto para lavavajillas.



NOTA: Recomendamos limpiar la báscula después de cada uso.



PRECAUCIÓN: Evite utilizar productos de limpieza agresivos o abrasivos, así como estropajos, ya que podrían dañar la báscula.



ADVERTENCIA: Los niños no deben realizar la limpieza sin la supervisión de un adulto.

Cambio de la unidad de peso

Pulse «**ml/fl.oz**» o «**kg/lb**» para cambiar entre g, kg, lb, fl oz, ml y oz.

Uso de la función de suma y pesaje

Para pesar varios ingredientes en el mismo cuenco, pulse «**on/zero**» una vez para poner la pantalla a «**0**» entre cada ingrediente.

Apagado de la báscula

Para apagar manualmente la báscula, mantenga pulsado «**off**» durante 2-3 segundos.
La báscula se apagará automáticamente después de aproximadamente 1 minuto de inactividad.

Indicadores de advertencia

EEEE - Se ha superado la capacidad máxima de peso. Retire parte del peso de la plataforma e inténtelo de nuevo.
Lo : Las pilas están casi agotadas. Sustituya las pilas.

IT I Prima di utilizzare la bilancia per la prima volta, leggere queste istruzioni e conservarle a portata di mano per consultarle in futuro.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



AVVERTENZA SULLA BATTERIA: TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non maneggino né giochino con questo prodotto.
- Questo prodotto non contiene parti riparabili dall'utente. Eventuali riparazioni devono essere effettuate esclusivamente da un elettricista qualificato.
- Non inserire le dita in alcuna apertura né all'interno del prodotto.
- Non collocare, conservare o utilizzare il prodotto in prossimità della luce solare diretta o di fonti dirette di calore, né in ambienti umidi o soggetti a elevata umidità.
- Questo prodotto è uno strumento ad alta precisione. Maneggiarlo con cura.
- Questo prodotto è destinato esclusivamente all'uso domestico.

SICUREZZA DELLE BATTERIE

- I terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.
- Questo prodotto è fornito con 2 batterie AAA da 1,5 V. Utilizzare con questo prodotto solo batterie dello stesso tipo o di tipo equivalente a quelle consigliate.
- Le batterie devono essere inserite rispettando la corretta polarità.
- Le batterie esaurite devono essere rimosse dal prodotto per evitare perdite.
- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate.
- Se il prodotto deve essere riposto inutilizzato per un lungo periodo, rimuovere le batterie.

Prima di iniziare

Pulire l'esterno della bilancia con un panno morbido e umido, quindi lasciarla asciugare completamente.
Rimuovere la linguetta isolante in plastica (se presente) e inserire le batterie, rispettando le indicazioni di polarità (**+/-**).



NOTA: per ottenere misurazioni precise, utilizzare sempre la bilancia su una superficie piana e stabile.



ATTENZIONE: la ciotola in dotazione con la bilancia non deve essere messa nel microonde o nel forno.



AVVERTENZA: non immergere mai la bilancia in acqua o in qualsiasi altro liquido.

Accensione della bilancia

Premere «**on/zero**» per accendere la bilancia. Quando sul display viene visualizzato «**0**», la bilancia è pronta per l›uso.



NOTA: evitare di utilizzare la bilancia per pesare alimenti dal sapore o dal colore intenso oppure sostanze acide, come la scorza degli agrumi, poiché potrebbero danneggiarne la superficie.

Pulizia della bilancia

Per pulire la bilancia, seguire le istruzioni riportate nella sezione «**Prima di iniziare**». La ciotola può essere lavata in lavastoviglie.



NOTA: si consiglia di pulire la bilancia dopo ogni utilizzo.



ATTENZIONE: evitare di utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi oppure spugne abrasive, poiché potrebbero danneggiare la bilancia.



AVVERTENZA: la pulizia non deve essere eseguita dai bambini senza la supervisione di un adulto.

Modifica dell'unità di misura del peso

Premere «**ml/fl.oz**» o «**kg/lb**» per alternare tra le unità di misura g, kg, lb, fl oz, ml e oz.

Utilizzo della funzione di pesata cumulativa

Per pesare più ingredienti nella stessa ciotola, premere una volta «**on/zero**» tra un ingrediente e l'altro per riportare il display a «**0**».

Spegnimento della bilancia

Per spegnere manualmente la bilancia, tenere premuto «**off**» per 2-3 secondi.
La bilancia si spegne automaticamente dopo circa 1 minuto di inattività.

Indicatori di avviso

EEEE - È stata superata la portata massima. Rimuovere parte del peso dalla piattaforma e riprovare.
Lo - Le batterie sono quasi scariche. Sostituirle.

PL | Przed pierwszym użyciem wagi należy przeczytać niniejszą instrukcję i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc z niej skorzystać w przyszłości.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII: PRZECHOWYWAĆ W MIEJSCU NIEDOSTĘPNYM DLA DZIECI.

- Ten produkt nie jest zabawką.
- Dzieci należy nadzorować, aby nie dotykały produktu ani się nim nie bawiły.
- Produkt nie zawiera części przeznaczonych do samodzielnej naprawy przez użytkownika. Naprawy może wykonywać wyłącznie wykwalifikowany elektryk.
- Nie wkładać palców do żadnych otworów ani do wnętrza produktu.
- Nie umieszczać, nie przechowywać ani nie używać produktu w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w bezpośrednim sąsiedztwie źródeł ciepła ani w miejscach o podwyższonej wilgotności.
- Produkt jest precyzyjnym urządzeniem pomiarowym; należy obchodzić się z nim ostrożnie.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

BEZPIECZEŃSTWO BATERII

- Nie wolno powodować zwarcia zacisków zasilania.
- W zestawie znajdują się dwie baterie 1,5 V typu AAA. Z produktem należy używać wyłącznie baterii tego samego lub równoważnego typu, jak baterie zalecane do tego produktu.
- Baterie należy wkładać, zachowując prawidłową polaryzację.
- Zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia, aby zapobiec wyciekowi.
- Baterii nieprzeznaczonych do ładowania nie wolno ładować.
- Jeżeli produkt ma być przechowywany przez dłuższy czas bez używania, należy wyjąć z niego baterie.

Przed rozpoczęciem

Przetrzyj zewnętrzną powierzchnię wagi miękką, wilgotną ściereczką, a następnie pozostaw wagę do całkowitego wyschnięcia. Wyjmij plastikowy pasek izolacyjny (jeśli znajduje się w komorze baterii), a następnie włóż baterie zgodnie z oznaczeniami biegunowości (**+/–**).



UWAGA: Aby uzyskać dokładne wyniki pomiarów, zawsze używać wagi na płaskiej, stabilnej powierzchni.



PRZESTROGA: Miskę dołączoną do wagi nie wolno wkładać do kuchenki mikrofalowej ani piekarnika.



OSTRZEŻENIE: Nigdy nie zanurzać wagi w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

Włączanie wagi

Naciśnij przycisk „**on/zero**”, aby włączyć wagę. Gdy na wyświetlaczu pojawi się „**0**”, waga będzie gotowa do użycia.



UWAGA: Należy unikać używania wagi do ważenia produktów o intensywnym smaku lub barwie oraz kwaśnych składników, takich jak skórka z owoców cytrusowych, ponieważ może to uszkodzić powierzchnię wagi.

Czyszczenie wagi

Aby wyczyścić wagę, postępuj zgodnie z instrukcjami podanymi w sekcji „**Przed rozpoczęciem**”. Miskę można myć w zmywarce.



UWAGA: Zalecamy czyszczenie wagi po każdym użyciu.



PRZESTROGA: Należy unikać stosowania silnych lub ściernych środków czyszczących oraz szorstkich zmywaków, ponieważ mogą one uszkodzić wagę.



OSTRZEŻENIE: Dzieci nie mogą czyścić wagi bez nadzoru osoby dorosłej.

Zmiana jednostki masy

Naciśnij przycisk „**ml/fl.oz**” lub „**kg/lb**”, aby przełączać się między jednostkami: g, kg, lb, fl oz, ml i oz.

Korzystanie z funkcji dodawania i ważenia

Aby zważyć kilka składników w tej samej misce, naciśnij raz przycisk „**on/zero**”, aby po dodaniu każdego składnika wyzerować wyświetlacz do „**0**”.

Wyłączanie wagi

Aby ręcznie wyłączyć wagę, naciśnij i przytrzymaj przycisk „**off**” przez 2–3 sekundy.
Waga wyłączy się automatycznie po około 1 minucie bezczynności.

Wskaźniki ostrzegawcze

EEEE – Przekroczono maksymalne obciążenie. Zdejmij część obciążenia z platformy i spróbuj ponownie.
Lo – Niski poziom naładowania baterii. Należy wymienić baterie.

HU | A mérleg első használata előtt olvassa el ezt az útmutatót, és őrizze meg későbbi használatra.

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK



ELEMFIGYELMEZTETÉS: GYERMEKEKTŐL ELZÁRVA TARTANDÓ.

- Ez a termék nem játék.
- A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne nyúljanak a termékhez, és ne játsszanak vele.

- A készülék nem tartalmaz a felhasználó által javítható alkatrészeket. Javítást kizárólag szakképzett villanyszerelő végezhet.
- Ne dugja az ujjait a nyílásokba, illetve a készülék belsejébe.
- Ne helyezze, tárolja vagy használja a terméket közvetlen napfénynek kitett helyen, közvetlen hőforrás közelében, illetve nedves vagy magas páratartalmú környezetben.
- Ez a termék nagy pontosságú készülék, ezért óvatosan kezelje.
- Ez a termék kizárólag háztartási használatra készült.

ELEMEK BIZTONSÁGA

- A tápellátás csatlakozóit tilos rövidre zárni.
- A készülék 2 x 1,5 V AAA elemmel kerül forgalomba. A készülékhez kizárólag a megadottal azonos vagy azzal egyenértékű típusú elemeket szabad használni.
- Az elemeket a megfelelő polaritással kell behelyezni.
- A lemerült elemeket el kell távolítani a készülékből a kifolyás elkerülése érdekében.
- Az újratölthetőnek nem minősülő elemeket tilos újratölteni.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja és tárolni kívánja, távolítsa el az elemeket.

A használat megkezdése előtt

Törölje át a mérleg külsejét puha, nedves ruhával, majd hagyja teljesen megszáradni.
Távolítsa el a műanyag szigetelőfület (ha van), majd helyezze be az elemeket a (**+/–**) polaritásjelöléseknek megfelelően.

MEGJEGYZÉS: A pontos mérési eredmények érdekében a mérleget mindig sík, stabil felületen használja.

FIGYELEM: A mérleghez mellékelt tálat tilos mikrohullámú sütőbe vagy hagyományos sütőbe tenni.

FIGYELMEZTETÉS: Soha ne merítse a mérleget vízbe vagy más folyadékba.

A mérleg bekapcsolása

A mérleg bekapcsolásához nyomja meg a „**on/zero**” gombot. Amikor a kijelzőn „**0**” látható, a mérleg használatra kész.

MEGJEGYZÉS: Ne használja a mérleget markáns ízű vagy erősen színező élelmiszerek, illetve savas anyagok – például citrusfélék héjának – mérésére, mert ezek károsíthatják a mérleg felületét.

A mérleg tisztítása

A mérleg tisztításához kövesse „**A használat megkezdése előtt**” című rész lépéseit. A tál mosogatógépben mosható.

MEGJEGYZÉS: Javasoljuk, hogy a mérleget minden használat után tisztítsa meg.

FIGYELEM: Ne használjon erős vagy súroló hatású tisztítószereket, illetve súrolószivacsot, mert ezek károsíthatják a mérleget.

FIGYELMEZTETÉS: A tisztítást gyermekek csak felnőtt felügyelete mellett végezhetik.

A tömeg mértékegységének módosítása

A g, kg, lb, fl oz, ml és oz mértékegységek közötti váltáshoz nyomja meg a „**ml/fl.oz**” vagy a „**kg/lb**” gombot.

Az összeadó mérési funkció használata

Ha több összetevőt szeretne ugyanabban a tálban megmérni, az egyes összetevők között nyomja meg egyszer a „**on/zero**” gombot a kijelző „**0**” értékre állításához.

A mérleg kikapcsolása

A mérleg kézi kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva 2–3 másodpercig a „**off**” gombot.
A mérleg körülbelül 1 perc tétlenség után automatikusan kikapcsol.

Figyelmeztető jelzések

EEEE – Túllépte a mérleg maximális terhelhetőségét. Vegyen le valamennyit a mérőfelületről, majd próbálja újra.
Lo – Az elemek lemerülőben vannak. Cserélje ki őket.

EL | Πριν χρησιμοποιήσετε τη ζυγαριά σας για πρώτη φορά, διαβάστε αυτές τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ: Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.

- Το προϊόν αυτό δεν είναι παιχνίδι.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται, ώστε να μην χειρίζονται ή παίζουν με το προϊόν αυτό.
- Το προϊόν αυτό δεν περιέχει μέρη που να μπορεί να επισκευάσει ο χρήστης. Τυχόν επισκευές πρέπει να γίνονται μόνο από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- Μην τοποθετείτε τα δάχτυλα σε κανένα άνοιγμα ή στο εσωτερικό της συσκευής.
- Μην τοποθετείτε, αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε το προϊόν σε σημείο με άμεση έκθεση στο ηλιακό φως, κοντά σε πηγές άμεσης θερμότητας ή σε υγρό περιβάλλον ή περιβάλλον με υψηλή υγρασία.
- Το προϊόν αυτό είναι συσκευή υψηλής ακρίβειας, να το χειρίζεστε με προσοχή.
- Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση.

ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Οι ακροδέκτες τροφοδοσίας δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται.
- Το προϊόν αυτό παρέχεται με 2 x 1,5 V μπαταρίες τύπου AAA. Να χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες του ίδιου ή ισοδύναμου τύπου με αυτές που συνιστώνται για το προϊόν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από το προϊόν για να αποφευχθεί τυχόν διαρροή.
- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να επαναφορτίζονται.
- Εάν πρόκειται να αποθηκεύσετε το προϊόν χωρίς να χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες.

Πριν ξεκινήσετε

Σκουπίστε το εξωτερικό της ζυγαριάς σας με ένα μαλακό, νωπό πανί και, στη συνέχεια, αφήστε το να στεγνώσει καλά. Αφαιρέστε την πλαστική μονωτική γλωττίδα (εφόσον υπάρχει) και τοποθετήστε τις μπαταρίες, τηρώντας τις ενδείξεις πολικότητας (**+/-**).



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Για ακριβείς μετρήσεις, χρησιμοποιείτε πάντα τη ζυγαριά σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.



ΠΡΟΣΟΧΗ: Το μπολ που παρέχεται μαζί με τη ζυγαριά σας δεν πρέπει να τοποθετείται στο φούρνο μικροκυμάτων ή στον φούρνο.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην βυθίζετε ποτέ τη ζυγαριά σας σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Ενεργοποίηση της ζυγαριάς

Πατήστε «**on/zero**» για να ενεργοποιήσετε τη ζυγαριά σας. Όταν στην οθόνη εμφανιστεί «**0**», η ζυγαριά σας είναι έτοιμη για χρήση.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε τη ζυγαριά για τη ζύγιση τροφίμων με έντονη γεύση ή χρώμα, ή όξινων τροφίμων, όπως το ξύσμα εσπεριδοειδών, καθώς μπορεί να προκληθεί ζημιά στην επιφάνειά της.

Καθαρισμός της ζυγαριάς

Για να καθαρίσετε τη ζυγαριά σας, ακολουθήστε τα βήματα της ενότητας «**Πριν ξεκινήσετε**». Το μπολ είναι κατάλληλο για πλύσιμο στο πλυντήριο πιάτων.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάται να καθαρίζετε τη ζυγαριά μετά από κάθε χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Αποφεύγετε τη χρήση ισχυρών ή λειαντικών καθαριστικών ή σκληρών σφουγγαριών καθαρισμού, καθώς ενδέχεται να προκαλέσουν ζημιά στη ζυγαριά σας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Ο καθαρισμός δεν πρέπει να πραγματοποιείται από παιδιά χωρίς επίβλεψη ενηλίκου.

Αλλαγή μονάδας βάρους

Πατήστε «**ml/fl.oz**» ή «**kg/lb**» για εναλλαγή μεταξύ των μονάδων g, kg, lb, fl.oz, ml και oz.

Χρήση της λειτουργίας πρόσθεσης και ζύγισης

Για να ζυγίσετε πολλά υλικά στο ίδιο μπολ, πατήστε μία φορά «**on/zero**» για να επαναφέρετε την ένδειξη στο «**0**» μετά από κάθε υλικό και πριν προσθέσετε το επόμενο.

Απενεργοποίηση της ζυγαριάς

Για να απενεργοποιήσετε χειροκίνητα τη ζυγαριά σας, πατήστε παρατεταμένα το «**off**» για 2-3 δευτερόλεπτα.
Η ζυγαριά σας απενεργοποιείται αυτόματα μετά από περίπου 1 λεπτό αδράνειας.

Ενδείξεις προειδοποίησης

EEEE - Έχει ξεπεραστεί το μέγιστο επιτρεπόμενο βάρος. Αφαιρέστε μέρος του βάρους από την πλατφόρμα και δοκιμάστε ξανά.
Lo - Η ισχύς των μπαταριών είναι χαμηλή. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.

DA | Læs denne vejledning, før du tager køkkenvægten i brug første gang, og opbevar den, så du har den ved hånden til senere brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

ADVARSEL – BATTERI: OPBEVARES UTILGÆNGELIGT FOR BØRN.

- Dette produkt er ikke legetøj.
- Børn skal være under opsyn for at sikre, at de ikke håndterer eller leger med dette produkt.
- Dette produkt indeholder ingen dele, som brugeren selv kan servicere. Kun en kvalificeret elektriker må forsøge at udføre reparationer.
- Stik ikke fingre ind i nogen åbninger eller ind i selve produktet.
- Anbring, opbevar eller brug ikke produktet i direkte sollys, nær direkte varmekilder eller i omgivelser med fugt eller høj luftfugtighed.
- Dette produkt er et højpræcisionsapparat. Håndter det med forsigtighed.
- Dette produkt er kun beregnet til brug i private husholdninger.

BATTERISIKKERHED

- Forsyningens terminaler må ikke kortsluttes.
- Dette produkt leveres med 2 x 1,5 V AAA-batterier. Der må kun anvendes batterier af samme eller tilsvarende type som de anbefalede til dette produkt.
- Batterierne skal isættes med korrekt polaritet.
- Brugte/afladede batterier skal fjernes fra produktet for at undgå lækage.
- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades.
- Hvis produktet skal opbevares ubrugt i længere tid, skal batterierne fjernes.

Før du begynder

Tør ydersiden af køkkenvægten af med en blød, fugtig klud, og lad den derefter tørre helt.
Fjern plastisoleringsstrimlen (hvis en sådan er monteret), og isæt batterierne i henhold til polaritetsmarkeringerne (+/–).

BEMÆRK: Brug altid køkkenvægten på en plan og stabil overflade for at opnå nøjagtige målinger.

FORSIGTIG: Den skål, der følger med køkkenvægten, må ikke sættes i mikrobølgeovnen eller ovnen.

ADVARSEL: Nedsænk aldrig køkkenvægten i vand eller andre væsker.

Sådan tænder du køkkenvægten

Tryk på »**on/zero**« for at tænde køkkenvægten. Når displayet viser »**0**«, er køkkenvægten klar til brug.

BEMÆRK: Undgå at bruge køkkenvægten til at veje fødevarer med kraftig smag eller farve samt syreholdige fødevarer, f.eks. revet citrusskal, da det kan beskadige køkkenvægtens overflade.

Rengøring af køkkenvægten

Følg trinnene i afsnittet »**Før du begynder**« for at rengøre køkkenvægten. Skålen tåler opvaskemaskine.

BEMÆRK: Vi anbefaler, at du rengør køkkenvægten efter hver brug.

FORSIGTIG: Undgå at bruge stærke eller slibende rengøringsmidler eller skuresvampe, da de kan beskadige køkkenvægten.

ADVARSEL: Rengøring må ikke udføres af børn uden opsyn af en voksen.

Skift af vægtenhed

Tryk på »**ml/fl.oz**« eller »**kg/lb**« for at skifte mellem g, kg, lb, fl. oz, ml og oz.

Brug af tillægsvejefunktionen

For at veje flere ingredienser i samme skål skal du trykke én gang på »**on/zero**« for at nulstille displayet til »**0**« mellem hver ingrediens.

Sådan slukker du køkkenvægten

Sluk køkkenvægten manuelt ved at trykke på »**off**« og holde knappen nede i 2-3 sekunder.
Køkkenvægten slukker automatisk efter ca. 1 minuts inaktivitet.

Advarselsindikatorer

EEEE – Den maksimale vejekapacitet er overskredet. Fjern noget af vægten fra vejepladen, og prøv igen.
Lo – Batteriniveauet er lavt. Udskift batterierne.

FI | Lue nämä ohjeet ennen vaa'an ensimmäistä käyttökertaa ja pidä ne käden ulottuvilla myöhempää käyttöä varten.

TURVALLISUUSOHJEET

PARISTOVAROITUS: PIDÄ PARISTOT LASTEN ULOTTUMATTOMISSA.

- Tämä tuote ei ole lelu.
- Lapsia on valvottava, jotta he eivät käsittele tätä tuotetta tai leiki sillä.
- Tässä tuotteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia. Vain pätevän sähköalan ammattilaisen tulee suorittaa korjaukset.
- Älä työnnä sormia tuotteen aukkoihin tai sen sisälle.
- Älä sijoita, säilytä tai käytä tuotetta suorassa auringonvalossa tai suorien lämmönlähteiden läheisyydessä äläkä kosteissa tiloissa tai tiloissa, joissa ilmankosteus on suuri.
- Tämä tuote on tarkkuuslaite, jota on käsiteltävä varovasti.
- Tämä tuote on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.

PARISTOJEN TURVALLINEN KÄYTTÖ

- Syöttöliittimiä ei saa oikosulkea.
- Tämän tuotteen mukana toimitetaan kaksi (2) 1,5 V:n AAA-paristoa. Tässä tuotteessa saa käyttää vain suositeltuja tai niitä vastaavia paristoja.
- Paristot on asetettava paikalleen oikea napaisuus huomioiden.
- Tyhjentyneet paristot on poistettava tuotteesta vuotojen välttämiseksi.
- Ladattavaksi soveltumattomia paristoja ei saa yrittää ladata.

- Jos tuotetta ei käytetä pitkään aikaan, poista paristot ennen säilytystä.

Ennen aloittamista

Pyyhi vaa'an ulkopinta pehmeällä, kostealla liinalla ja anna sen kuivua perusteellisesti.
Poista muovinen eristeliuska (jos sellainen on) ja aseta paristot paikalleen napaisuusmerkintöjen (+/–) mukaisesti.



HUOMAUTUS: Käytä vaakaa aina tasaisella ja vakaalla alustalla tarkkojen punnitustulosten varmistamiseksi.



HUOMIO: Vaakojen mukana toimitettua kulhoa ei saa laittaa mikroaaltouuniin tai uuniin.



VAROITUS: Älä koskaan upota vaakaa veteen tai muuhun nesteeseen.

Vaa'an käynnistäminen

Kytke vaaka päälle painamalla "**on/zero**". Kun näytössä näkyy "**0**", vaaka on käyttövalmis.



HUOMAUTUS: Vältä voimakkaasti maustettujen tai värjäävien elintarvikkeiden tai happojen, kuten sitrushedelmien kuoriraasteen, punnitsemista vaa›alla, sillä ne voivat vahingoittaa vaa›an pintaa.

Vaa'an puhdistaminen

Puhdista vaaka noudattamalla kohdassa "**Ennen aloittamista**" annettuja ohjeita. Kulho voidaan pestä astianpesukoneessa.



HUOMAUTUS: Suosittelemme puhdistamaan vaa'an jokaisen käyttökerran jälkeen.



HUOMIO: Älä käytä voimakkaita tai hankaavia puhdistusaineita tai hankaussieniä, sillä ne voivat vahingoittaa vaakaa.



VAROITUS: Lapset eivät saa puhdistaa vaakaa ilman aikuisen valvontaa.

Punnitusyksikön vaihtaminen

Vaihda mittayksikköä painamalla "**ml/fl.oz**" tai "**kg/lb**". Vaihtoehtoina ovat g, kg, lb, fl.oz, ml ja oz.

Lisäpunnitustoiminnon käyttö

Kun punnitset useita ainesosia samassa kulhossa, nollaa näyttö painamalla "**on/zero**" kerran jokaisen ainesosan välillä.

Vaa'an sammuttaminen

Sammuta vaaka manuaalisesti pitämällä "**off**"-painiketta painettuna 2–3 sekunnin ajan.
Vaaka sammuu automaattisesti, kun sitä ei ole käytetty noin minuuttiin.

Varoitusilmaisimet

EEEE – Vaa'an enimmäispunnituskapasiteetti on ylitetty. Vähennä punnitusalustalla olevaa painoa ja yritä uudelleen.
Lo – Paristojen varaus on vähissä. Vaihda paristot.

SV | Läs dessa instruktioner innan du använder vågen för första gången och förvara dem lättillgängligt för framtida bruk.

SÄKERHETSANVISNINGAR



VARNING FÖR BATTERIER: FÖRVARAS OÅTKOMLIGT FÖR BARN.

- Produkten är inte avsedd som leksak.
- Barn ska hållas under uppsikt så att de inte hanterar eller leker med produkten.
- Produkten innehåller inga delar som användaren själv kan serva. Endast behörig elektriker får utföra reparationer.

- För inte in fingrar i några öppningar eller inuti produkten.
- Produkten får inte placeras, förvaras eller användas i direkt solljus, nära värmekällor eller i fuktiga miljöer med hög luftfuktighet.
- Produkten är en högprecisionsenhet – hantera den varsamt.
- Produkten är avsedd endast för hushållsbruk.

BATTERISÄKERHET

- Matningsanslutningarna får inte kortslutas.
- Produkten levereras med 2 x 1,5 V AAA-batterier. Använd endast batterier av samma eller likvärdig typ som de som rekommenderas för denna produkt.
- atterierna ska sättas i med rätt polaritet.
- Uttjänta batterier ska tas ur produkten för att undvika läckage.
- Engångsbatterier får inte laddas upp.
- Om produkten inte ska användas under en längre tid, ta ur batterierna.

Innan du börjar

Torka av vågens utsida med en mjuk, fuktig trasa och låt den sedan torka ordentligt.
Ta bort plastfliken som isolerar batterierna (om sådan finns) och sätt i batterierna enligt polaritetsmarkeringarna (+/–).



OBS! Använd alltid vågen på en plan och stabil yta för korrekta mätresultat.



VAR FÖRSIKTIG! Den skål som medföljer vågen får inte placeras i mikrovågsugnen eller ugnen.



VARNING: Sänk aldrig ned vågen i vatten eller någon annan vätska.

Slå på vågen

Tryck på ”**on/zero**” för att slå på vågen. När displayen visar ”**0**” är vågen klar att användas.



OBS! Undvik att använda vågen för att väga livsmedel med stark smak, starkt färgande livsmedel eller syror, till exempel citrusfruktskal, eftersom sådana ämnen kan skada vågens yta.

Rengöring av vågen

Rengör vågen genom att följa stegen i avsnittet ”**Innan du börjar**”. Skålen tål maskindisk.



OBS! Vi rekommenderar att du rengör vågen efter varje användning.



VAR FÖRSIKTIG! Undvik att använda starka eller slipande rengöringsmedel eller skursvampar, eftersom de kan skada vågen.



VARNING: Rengöring får inte utföras av barn utan uppsikt av en vuxen.

Byta viktenhet

Tryck på ”**ml/fl.oz**” eller ”**kg/lb**” för att växla mellan g, kg, lb, fl oz, ml och oz.

Använda funktionen för tilläggsvägning

För att väga flera ingredienser i samma skål trycker du en gång på ”**on/zero**” mellan varje ingrediens för att återställa displayen till ”**0**”.

Stänga av vågen

Stäng av vågen manuellt genom att hålla ”**off**” intryckt i 2–3 sekunder.
Vågen stängs av automatiskt efter cirka 1 minuts inaktivitet.

Varningsindikatorer

EEEE – Maximal belastning har överskridits. Ta bort en del av det som ligger på vågplattan och försök igen.
Lo – Batterierna börjar ta slut. Byt ut batterierna.



EN | Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment

This product is labelled with this crossed out wheel bin symbol in accordance with European Directive 2012/19/EC to indicate that it must not be disposed of with your other household waste. Due to the presence of hazardous substances, mixtures or components, electrical and electronic devices that are not subject to selective sorting are potentially dangerous to the environment and human health. Please check your local city office or waste disposal service for the return and recycling of this product.

FR | Élimination des piles usagées et des équipements électriques et électroniques

Ce produit est étiqueté avec ce symbole de poubelle barrée conformément à la directive européenne 2012/19/EC pour indiquer qu'il ne doit pas être éliminé avec vos autres déchets ménagers. En raison de la présence de substances, de mélanges ou de composants dangereux, les appareils électriques et électroniques qui ne sont pas soumis à un tri sélectif sont potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé humaine. Veuillez consulter votre bureau municipal local ou votre service d'élimination des déchets pour plus de détails sur le retour et le recyclage de ce produit.

NL | Weggooien van afgedankte batterijen en elektrische en elektronische apparatuur

Dit product is gemarkeerd met dit symbool van een doorgekruiste vuilnisbak in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EC om aan te geven dat het niet weggegooid mag worden met uw andere huishoudelijke afval. Door de aanwezigheid van gevaarlijke stoffen, mengsels en derivaten, elektrische en elektronische apparaten die niet selectief worden gesorteerd, kunnen gevaarlijk zijn voor het milieu en de menselijke gezondheid. Raadpleeg uw gemeente of de afvalverwijderingsdienst voor het inleveren en recyclen van dit product

DE | Entsorgung von Altbatterien und Elektro- und Elektronikaltgeräten

Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EC unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen. Aufgrund des Vorhandenseins von gefährlichen Stoffen, Gemischen oder Komponenten können elektrische und elektronische Geräte, die nicht selektiv sortiert werden, eine Gefahr für die Umwelt und die menschliche Gesundheit darstellen. Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. Client Name bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort. Sofern Ihr Altgerät personenbezogene Daten enthält, sind Sie selbst für deren Löschung verantwortlich, bevor Sie es zurückgeben. Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält. Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

ES | Eliminación de residuos de baterías y de equipos eléctricos y electrónicos

Este producto está etiquetado con el símbolo de un cubo de basura tachado de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/EC para indicar que no puede desecharse junto con los demás residuos domésticos. Debido a su contenido en sustancias, mezclas o componentes peligrosos, los aparatos eléctricos y electrónicos que no se clasifican de forma selectiva para su reciclado son potencialmente peligrosos para el medio ambiente y la salud humana. Consulte a su Ayuntamiento o a su servicio de recogida de residuos local para la devolución y el reciclaje del producto.

IT | Smaltimento delle batterie e delle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. I dispositivi elettronici ed elettrici non inclusi in un processo di riciclo sono potenzialmente pericolosi per l'ambiente e la salute umana a causa della presenza di sostanze pericolose. Si prega di smaltire l'apparecchiatura in modo responsabile presso centri idonei di raccolta differenziata o di consegnarla al rivenditore seguendo una delle seguenti modalità:

• nel caso di apparecchiature di piccolissime dimensioni (dimensioni esterne inferiori a 25 cm), consegna gratuita senza obbligo di acquisto nei negozi con superficie di vendita di apparecchiature elettriche ed elettroniche superiore ai 400 mq (modalità "uno contro zero"). Per i negozi con superficie inferiore tale modalità è facoltativa.

• nel caso di apparecchiature di dimensioni esterne superiori a 25 cm, consegna gratuita al rivenditore all'atto dell'acquisto di un prodotto equivalente (modalità "uno contro uno").

PL | Utylizacja zużytych akumulatorów oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych

Ten produkt jest oznaczony symbolem przekreślonego pojemnika na śmieci zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/EC, co oznacza, że nie można go wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi. Ze względu na obecność niebezpiecznych substancji, mieszanin lub części składowych, urządzenia elektryczne i elektroniczne, które nie są selektywnie sortowane, stanowią potencjalne zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Informacje na temat zwrotu i recyklingu tego produktu można uzyskać w lokalnym urzędzie miasta lub w firmie zajmującej się utylizacją odpadów.

HU | Hulladékakkumulátorok, valamint elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása

A 2012/19/EC irányelvvel összhangban ennek a terméknek a címkéje egy áthúzott kerekes hulladékgyűjtőt ábrázol, amit azt jelzi, hogy a termék nem kerülhet a háztartási hulladék közé. A szelektív válogatásnak alá nem vetett elektromos és elektronikus készülékek a veszélyes anyagok, keverékek vagy alkotóelemek miatt potenciálisan veszélyesek lehetnek a környezetre és az emberi egészségre. A jelen termék leadásával és újrahasznosításával kapcsolatban érdeklődjön helyi önkormányzatánál, vagy hulladékgazdálkodási szolgáltatójánál.

EL | Απόρριψη αποβλήτων μπαταριών και ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού

Αυτό το προϊόν έχει επισημανθεί με το σύμβολο του διαγραμμένου τροχήλατου κάδου απορριμμάτων σύμφωνα με την οδηγία 2012/19/EC, προκειμένου να υποδηλώνεται ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα υπόλοιπα οικιακά απόβλητά σας. Λόγω της παρουσίας επικίνδυνων ουσιών, μειγμάτων ή συστατικών, οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές που δεν υπόκεινται σε επιλεκτική διαλογή αποβλήτων είναι δυνητικά επικίνδυνες για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Εντοπίστε το τοπικό γραφείο της πόλης σας ή την υπηρεσία διάθεσης αποβλήτων για την ανάκτηση και ανακύκλωση αυτού του προϊόντος.

DA | Bortskaffelse af brugte batterier og elektrisk og elektronisk udstyr

Dette produkt er mærket med dette overstregede skraldespandsymbol i overensstemmelse med det europæiske direktiv 2012/19/EC for at indikere, at det ikke må bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald. På grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer, blandinger eller komponenter er elektriske og elektroniske enheder, der ikke er genstand for selektiv sortering, potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed. Kontrollér venligst hos det lokale rådhus eller på genbrugspladsen for returnering og genbrug af dette produkt.

FI | Käytettyjen paristojen ja elektroniikkajätteen hävittäminen

Tämä tuote on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2012/19/EC mukaan jäteastialla, jonka yli on vedetty rasti. Tämä erilliskeräysmerkintä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana. Vaarallisten aineiden, seosten tai komponenttien vuoksi sähkö- ja elektroniikkalaitteet, joita ei lajitella valikoivasti, voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle. Tietoja tuotteen kierrättämisestä saat paikallisilta viranomaisilta tai jätehuollosta. Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med. EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas

med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

SV | Kassering av uttjänta batterier och elektrisk och elektronisk utrustning

Den här produkten är märkt med en överkryssad soptunna i enlighet med EU-direktiv 2012/19/EC för att visa att den inte får slängas med ditt övriga hushållsavfall. P.g.a. förekomsten av farliga ämnen, blandningar eller beståndsdelar är elektriska och elektroniska produkter som inte genomgår källsortering potentiellt farliga för miljön och människors hälsa. Rådfråga ditt lokala kommunkontor eller den lokala avfallshanteringstjänsten om hur du ska återlämna och återvinna den här produkten.

GUARANTEE INFORMATION

Subject to the care and use being followed, the Salter guarantee promises to replace, substitute or refund any product that fails due to faulty workmanship or materials. This guarantee does not cover durability or lifespan, any damage caused by accident or misuse and is in addition to your statutory rights. Should any defects due to faulty workmanship or materials appear within 12 months (UK customers), 2 years (EU customers) or 3 years (ES/PT only) from the date of purchase, please return the goods with proof of purchase to the retailer. To be eligible for the extended guarantee, go to **guarantee.upplc.com/salter** and register your product within 30 days of purchase. For any further queries and information, visit **www.salter.com**.

EU CUSTOMERS ONLY

FR | Si des défauts dus à un problème de fabrication ou aux matériaux apparaissent dans les 12 mois (clients RU), dans les 2 ans (clients UE) ou dans les 3 ans (ES/PT uniquement) suivant la date d'achat, veuillez renvoyer les articles avec la preuve d'achat au détaillant. Pour bénéficier de l'extension de garantie, rendez-vous sur **guarantee.upplc.com/salter** et enregistrez votre produit dans les 30 jours suivant l'achat. Il ne s'agit pas d'une garantie de durabilité ou de durée de vie du produit. Pour toute autre question ou information, veuillez nous contacter à l'adresse **support@salterhousewares.co.uk**.

NL | Indien er binnen 12 maanden (klanten in het VK), 2 jaar (klanten binnen de EU) of 3 jaar (alleen voor ES/PT) na de aankoopdatum defecten optreden als gevolg van een productiefout of gebrekkig materiaal, kunt u het product met het aankoopbewijs retourneren. Ga naar **guarantee.upplc.com/salter** en registreer uw product binnen 30 dagen na aankoop om in aanmerking te komen voor de verlengde garantie. Dit is geen garantie voor duurzaamheid en levensduur van het product. Neem voor verdere vragen en informatie contact met ons op via **support@salterhousewares.co.uk**.

DE | Sollten in den ersten 12 Monaten (für Kunden im Vereinigten Königreich), 2 Jahren (für Kunden in der EU) oder 3 Jahren (nur für ES/PT) ab dem Kaufdatum Verarbeitungs- oder Materialmängel auftreten, senden Sie die Ware bitte samt Kaufbeleg an den Einzelhändler zurück. Um Anspruch auf die erweiterte Gewährleistung zu haben, gehen Sie bitte zu **guarantee.upplc.com/salter** und registrieren Sie Ihr Produkt innerhalb von 30 Tagen nach dem Kaufdatum. Dies ist keine Gewährleistung für die Lebensdauer oder Langlebigkeit des Produkts. Wenn Sie weitere Fragen haben oder zusätzliche Informationen benötigen, kontaktieren Sie uns unter **support@salterhousewares.co.uk**.

ES | Si aparece cualquier defecto debido a un acabado o materiales defectuosos en un plazo de 12 meses (clientes del Reino Unido) 2 años (clientes de la UE) o 3 años (solo ES/PT) a partir de la fecha de compra, devuelva el producto con el justificante de compra al distribuidor. Para acceder a la garantía ampliada, vaya a **guarantee.upplc.com/salter** y registre el producto en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra. Esto no es una garantía de la vida útil ni de la durabilidad del producto. Para cualquier consulta o información adicional, póngase en contacto con nosotros a través del **support@salterhousewares.co.uk**.

IT | Se dovessero presentarsi problemi dovuti a difetti di fabbricazione o dei materiali impiegati entro 12 mesi (clienti UK), 2 anni (clienti UE) o 3 anni (solo Spagna/Portogallo) dalla data di acquisto, restituire il prodotto con la prova di acquisto al rivenditore. Per usufruire della garanzia estesa, accedere alla pagina **guarantee.upplc.com/salter** e registrare il prodotto entro 30 giorni dalla data di acquisto. La presente garanzia non copre la durata o la resistenza del prodotto nel tempo. Per ulteriori domande e informazioni, contattare l'indirizzo **support@salterhousewares.co.uk**.

PL | W przypadku pojawienia się wad robocizny lub wad materiałowych w ciągu 12 miesięcy (w przypadku klientów w Wielkiej Brytanii), 2 lat (w przypadku klientów w UE) lub 3 lat (w przypadku klientów w Hiszpanii i Portugalii) od daty zakupu produktu należy zwrócić go sprzedawcy wraz z dowodem zakupu. Aby skorzystać z przedłużonej gwarancji, przejdź na stronę **guarantee.upplc.com/salter** i zarejestruj swój produkt w ciągu 30 dni od daty zakupu. Nie jest to gwarancja dotycząca trwałości ani wytrzymałości produktu. W przypadku dalszych pytań skontaktuj się z nami, wysyłając wiadomość na adres **support@salterhousewares.co.uk**.

HU | Amennyiben a vásárlástól számított 12 hónapon belül (brit vásárlók), 2 éven belül (uniós vásárlók) vagy 3 éven belül (kizárólag ES/PT esetén) anyag- vagy megmunkálási hibát észlel, kérjük, küldje vissza az árut a vásárlást igazoló bizonylattal együtt a kereskedőnek. Hogy jogosult legyen a kiterjesztett garanciára, regisztrálja a termékét a vásárlást követő 30 napon belül a **guarantee.upplc.com/salter** oldalon. Ez nem jelent garanciát a termék élettartamára vagy tartósságára. További kérdésekkel keressen minket a következő címen: **support@salterhousewares.co.uk**.

EL | Σε περίπτωση που παρουσιαστούν ελαττώματα τα οποία οφείλονται σε κατασκευαστικό σφάλμα ή ελαττωματικά υλικά εντός 12 μηνών (πελάτες του HB), 2 ετών (πελάτες της ΕΕ) ή 3 ετών (μόνο για την Ισπανία και την Πορτογαλία) από την ημερομηνία αγοράς, επιστρέψτε τα προϊόντα με την απόδειξη αγοράς στο κατάστημα λιανικής. Για να μπορείτε να δικαιούστε επέκταση εγγύησης, επισκεφθείτε τη διεύθυνση **guarantee.upplc.com/salter** και δηλώστε το προϊόν σας εντός 30 ημερών από την αγορά. Αυτό δεν αποτελεί εγγύηση για τη διάρκεια ζωής ή την ανθεκτικότητα του προϊόντος. Για τυχόν περαιτέρω ερωτήσεις και πληροφορίες, επικοινωνήστε μαζί μας στο **support@salterhousewares.co.uk**.

DA | Hvis der inden for 12 måneder (kunder i Storbritannien), 2 år (EU-kunder) eller 3 år (kun ES/PT) fra købsdatoen viser sig defekter, der skyldes mangelfuld udførelse eller materialer, skal du returnere varerne med købsbevis til forhandleren. For at være berettiget til den udvidede garanti skal du gå til **guarantee.upplc.com/salter** og registrere dit produkt inden for 30 dage efter købet. Dette er ikke en garanti for produktets levetid eller holdbarhed. Hvis du har yderligere spørgsmål eller behov for information, kan du kontakte os på **support@salterhousewares.co.uk**.

FI | Jos huomaat tuotteessa sen valmistuksesta tai materiaaleista johtuvia virheitä 12 kuukauden (asiakkaat Isossa-Britanniassa), 2 vuoden (EU-asiakkaat) tai 3 vuoden (vain ES/PT) sisällä ostohetkestä, palauta tuote ja ostotosite jälleenmyyjälle. Laajennettu takuu: mene osoitteeseen **guarantee.upplc.com/salter** ja rekisteröi tuote 30 päivän sisällä ostotapahtumasta. Tämä ei ole käyttöikää tai kestävyyttä koskeva takuu. Jos sinulla on vielä kysyttävää, lähetä meille sähköpostia: **support@salterhousewares.co.uk**.

SV | Om defekter på grund av tillverknings- eller materialfel uppstår inom ett år (gäller kunder i Storbritannien), två år (gäller kunder inom EU) eller tre år (kunder i Spanien och Portugal) från inköpsdatumet returnerar du varorna med inköpsbevis till återförsäljaren. Gå till **guarantee.upplc.com/salter** och registrera produkten inom 30 dagar efter köpet för att bli berättigad till den utökade garantin. Detta är inte en garanti för produktens livslängd eller hållbarhet. För ytterligare frågor, kontakta oss på **support@salterhousewares.co.uk**.



Manufactured by:
Ultimate Products UK Ltd.,
Victoria Street, Manchester OL9 0DD. **UK**.
Ultimate Products Europe Ltd.,
19 Baggot Street Lower, Dublin D02 X658. **ROI**.

MADE IN CHINA.

©Salter trademark. All rights reserved.

CD081026/MD000000/V1